

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2019年11月11日
November 11, 2019 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課
Yokohama International Affairs Bureau, General Division
企画担当 (Inquiries) 045-671-4710・ki-somu@city.yokohama.jp



【第8回アジア・スマートシティ会議の様子】



第8回アジア・スマートシティ会議

「アジア・スマートシティ会議 (ASCC)」は、新興国諸都市、政府機関、国際機関、学術機関及び民間企業等の代表者が一堂に会し、ビジネス・マッチングをはじめパネルディスカッション、視察等を通して、持続可能な都市づくりの実現に向けた革新的なソリューションの共有やビジネス機会の創出を目指す国際会議です。本年度第8回の会議は、10月8日から11日にかけて、「アジア・スマートシティ・ウィーク (ASCW)」の一環として、他の2つの国際会議と連携して開催しました。

8th Asia Smart City Conference (ASCC)

The Asia Smart City Conference invites representatives from governments in developing Asian countries, international organizations, academic institutions, and private companies to take part in business matching, panel discussions, and site visits to share innovative solutions and discover new business opportunities aimed at sustainable smart urban development. This year's 8th conference was held from October 8 to 11 alongside two related events as part of Asia Smart City Week.



アジア・スマートシティ・ウィーク

「アジア・スマートシティ・ウィーク」というコンセプトの下、国土交通省が主催する「日 ASEAN スマートシティ・ネットワーク ハイレベル会合」及び、内閣府と世界経済フォーラム第4次産業革命日本センターが主催する「グローバル・スマートシティ・アライアンス設立会合」と連携開催することで、スマートシティに関する取組を横浜から国内外に向けて力強く発信しました。

Asia Smart City Week

Under the concept of "Asia Smart City Week," ASCC8 shared the venue with the "ASEAN-Japan Smart Cities Network High Level Meeting," hosted by Japan's Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, and the launch meeting of the "G20 Global Smart Cities Alliance," hosted by the World Economic Forum Centre for the Fourth Industrial Revolution Japan and the Cabinet Office, concentrating an incredible amount of experience and insight about smart cities in Yokohama to share with Japan and the world.



会議の成果を「横浜宣言」として世界へ発信

10月10日に、都市課題解決、破壊的技術、SDGsの取組、ナレッジ・ハブの役割、インフラ計画とサービス提供等についての分科会や、横浜市立大学生によるユースイベントを開催し、最後に横浜宣言としてまとめた会議の成果を発表しました。

Thematic sessions and discussions incorporated in Yokohama Declaration

On October 10, sessions were held covering topics related to smart urban solutions, disruptive technologies, incorporating the SDGs, the role of knowledge hubs, infrastructure planning, and service delivery, and alongside a Youth Event held by Yokohama City University, the outcomes were presented in the Yokohama Declaration.



ビジネス・マッチング・ステージ

ビジネス・マッチング・ステージでは、新興国諸都市における都市づくりの課題や企業が持つ課題解決のための技術・ノウハウに関するプレゼンテーション、企業による展示、ビジネス・マッチングを行いました。また、持続可能な都市づくりに向け、都市、国際機関、民間企業に対し、ビジネス・マッチングの場を提供しました。

Business Matching Stage

At the Business Matching Stage, cities in emerging countries described challenges in their urban development processes, and companies introduced technologies and know-how as potential approaches to address them. The Stage also featured an exhibition area for companies, cities, and international organizations to provide opportunities to network and conduct "business matching" to link problems with solutions and work towards realizing sustainable urban development.